

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Political **DEPARTMENT.**

G.O. No.	368	Press Mis
Dated	14 - 6 - 1862	

Not to be folded or roughly handled

Proceedings of the Madras Government, Political Department,
14th June 1860.

No. 38. Read the following letter from Surgeon E. G. BALFOUR, Government Agent at Chepauk, and Paymaster of Carnatic Stipends, to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated 31st May 1860, No. 623.

I have the honor to re-enclose the Memorial of Carnatic Stipendiary No. 1,555, Usmut-un-Nissa Begum, in receipt of Rupees 20 per mensem, who claims to be entitled to arrears of pension of the Nabob's time as (a Pensioner proper) "having been pensioned by the Nabob "Auzum Jah as the widow of Malic-ul-Ulama Moulavie Ala-ood-Deen Ahmud Sahib," and as having been returned as such by the Dewan of the Durbar.

2. This Memorialist is in error in stating that she was pensioned when a widow, and in right of her deceased husband. In the Carnatic Sircar, on any person being allotted an allowance or salary, his or her Ism Navisi or Enrolment list was in every instance, prepared, on which every change as to salary, &c., from date of entertainment until death or discharge was noted.

* <i>Entertained.</i>		<i>Discharged.</i>	
* B.	1st Shaban 1217. 27th Nov. 1802.	* 1st Mohurram 1218. 23rd April 1803.	
	17th Mohurram 1241.	4th Ramzan 1242.	
C.	1st September 1825.	1st April 1827.	
A.	15th Zeehuj 1237. 2nd September 1822.		

3. I enclose translations A, B and C. of the Enrolments of Memorialist and of her husband, by which it will be seen (B) that her husband after serving for 5 months* in the beginning of this century was again discharged.

4. Twenty years thereafter, viz., in 1822, and while he was still alive, his wife, this Memorialist, was (A) enrolled on an allowance of Rupees 50 per mensem, and 3 years afterwards in 1825 her husband (C) was again enrolled on an allowance for several purposes of Rupees 700; but he died within 18 months after that time, and 4½ years after the Memorialist had been enrolled.

5. When paragraph 12 of Extract Minutes of Consultation, No. 174 of 17th March 1859, commanded settlement of arrears of *Pensioners*, the Dewan of the Durbar's definition* of this class was taken as the guide; and this Memorialist having never herself served and having been granted an allowance while her husband was still alive, her own was regarded as an honorary allowance, not a pension, and by my resolution "not a Pensioner, because never served and was granted while husband was

"living." She was excluded from arrears which were declared for those only to whom the Dewan's definition applied.

6. I considered that Memorialist was not a Pensioner proper, in accordance with the Dewan's definition; although in his returns to me of the Madud Khurch Department, he inserted the word "Pensioner" against Memorialist's name, and, relying on its correctness, she had been pensioned on the full allowance against her name, at the date of Nabob's demise.

A.

TRANSLATION.

From 15th Zehujja 1237 Hijry, allowance of Arcot Rupees 50.

Memorandum.

Ism Navissi (or enrolment) of the wife of Moulvie Alla-ud-Din Sahib Mullik-ul-ulama expecting His Highness' favor.

13th Rumzan 1256 Hijry, discontinued Rupees 20.

30th Suffer 1259 Hijry, discontinued Rupees 5.

4th Rubbee-us-Sani 1262 Hijry, discontinued Rupees 10.

6th Rujjub 1262 Hijry, increased Rupees 10.

29th Shaban 1269 Hijry, reduced Rupees 5.

Proceedings of the Madras Government, Political Department,
14th June 1860.

B.
TRANSLATION.

1st Shaban 1217 Hijiry, allowance of Arcot Rupees Seventy.

Memorandum.

Ism Navissi (or enrolment) of Moulvi Alla-ud-Din expecting His Highness' favor.
1st Mohurrun 1218 Hijiry, discontinued.

C.

TRANSLATION.

17th Mohurrun 1241 Hijiry, allowance of 700 Arcot Rupees as per following detail:

Memorandum.

Ism Navissi (or enrolment) of Mallik Ool Oolmah Mowlavee Alla-ood-Deen Sahib expecting His Highness' favor.

For the expenses of Tutor, Students and the

Institution...	Rupees 660-0-0	Rupees six hundred and sixty.
----------------	----------------	-------------------------------

10th Shawal 1242 Hijiry, discontinued.

To the family of the late Moulavie Abdool Wajid

Sahib ...	Rupees 100-0-0
-----------	----------------

As per separate Ism Navissi. ...	60-0-0
----------------------------------	--------

Balance as follows:—

Family residing at Luckna..	Rupees 70-0-0
-----------------------------	---------------

On separate Ism Navissi....	60-0-0
-----------------------------	--------

Balance	10-0-0	Ten Rupees.
---------	--------	-------------

Family residing at Modina. ...	30-0-0	Thirty Rupees.
--------------------------------	--------	----------------

	40-0-0
--	--------

Total Rupees 700-0-0

4th Rumzan 1242 Hijiry, discontinued * Rupees 40-0-0

* By death.

No. 39. ORDER THEREON, 14th June 1860, No. 368.

Ordered that the Memorial of Usmut-un-Nissa Begum and the foregoing report upon it be transmitted to the Secretary of State for India, with the opinion of this Government that, under the circumstances represented by the Agent, the allowance granted to the Memorialist can be regarded only as an honorary allowance and not as a pension, and that she is therefore not entitled to the arrears which she claims as a Pensioner proper.

(Signed) T. PYCROFT,

Chief Secretary.

Exd. S. T. Augustin.

To The Right Honorable Sir Charles Wood, G.C.B.
Her Majesty's Secretary of State for India

The humble Memorialist of
Usmut-un-Nissa Begum, Carnatic
Stipendiary No. 1553.

Most respectfully sheweth,

That agreeably to a Notice published by the Commissioner of the Carnatic requiring all Pensioners of the Carnatic Circar to appear in person or by Vakeel for their identification and payment of the arrears due to them, your Memorialist applied to that Officer for the arrears of her pension for the period preceding the late Mahabadi's demise.

2. That the Commissioner rejected her claim by simply endorsing upon her application "Not a Pensioner" without assigning any other reason for not considering your Memorialist entitled to the arrears justly due to her.

3. That sometime after the Mahabadi's death the Dewan of the Durbar furnished to the Government Agent at the Agents lists of the Servants &c of the several

several departments of the Circar, and that in one of these statements, viz that of the Department "Madad Khursh" your Memorialist's name was, with many others, entered as a Pensioner proper, she having been pensioned by the Nabob Asyem Jah as the widow of Malic-ool-Colama Moulvie Ahooddeen Ahmed Sahib who was Head Master of the Madrisa founded by the Nabob and Tutor to the Nabob Asyem-ool-Dowlah, Asyem Jah and Asyem Jah.

4. That your Memorialist was recognized as Pensioner proper both by the Government Agent at Chepauk and by the Government of Fort St George, by being pensioned, in common with other Pensioners, on the full account of her allowance.

5. That the Commissioner of Balfour, contrary to his former decision and recognition of her claim, and notwithstanding that her name is entered in the list of Pensioners proper, now refuses to grant her the arrears of pension, though the arrears due to all other Pensioners have been paid to them agreeably to the orders of Government.

6. That your Memorialist being the widow of a much respected and esteemed servant of the Circar, is entitled to greater consideration than many others whose claims have been admitted and satisfied and she did not think that her application for what was justly due to her would have been rejected by the Commissioners in so summary a manner.

7. Your Memorialist was therefore induced to appeal to the Madras Government against the Commissioner's decision on her claim, in the full hope that the Government, as her Protector and Benefactor would see justice done to her, but in this hope she has been disappointed, for without enquiring into her case, they simply referred your Memorialist to the Commissioner's endorsement which they said was correct.

8. Your Memorialist having been thus unsuccessful in obtaining redress from the Government, is compelled to appeal to your Excellency in Council, and humbly prays that her case may be taken in your gracious consideration and orders issued for the payment of the arrears of pension due to her.

And

And your Memorialist, as in duty
bound, shall ever pray:



Madras.

Ummut-un-Nissa Begum

22nd May, 1860.

10th Dec. to 15th June
1860.

Political Department

Proceedings of the Madras Government.

Read again Memorial
from Ummut-un-Nissa
Begum recorded in Pro-
ceedings of the 26th Ultimo
No. 332.

Read the following
report from the Govt
Agent at Chepauk.

(Dated 31st May 1860. No. 628)

Order thereon. 11th June 1860. No. 368.

Ordered that the
Memorial of Ummut-un-
Nissa Begum and the
foregoing report upon it
be transmitted to the
Secretary of State for
India, with the opinion
of

of this Government that,
under the circumstances
represented by the Agent,
the allowance granted
to the Memorialist can
be regarded only as an
honorary allowance, and
not as a pension, and
that she is therefore not
entitled to the arrears -
which she claims as a
Pensioner proper.

JP

Wm. Littlehale Esq 24 June
1825 of 1860

Received by him
of the for the sum of 8
dolls. 25 of 1860

Pro of June
1860 (24 June 1860)

Pro 1860

Proceedings of 1860

of 14 June 1860

30 739

cf June
1813